



LEADING IN PRODUCTION EFFICIENCY

EcoGun 910

Kézi működtetésű tartályos szórópisztoly

Üzemeltetési útmutató

MSG00003HU, V06



A dokumentummal kapcsolatos információk

Jelen dokumentum a termék helyes használatát írja le.

- » Minden egyes tevékenység előtt olvassa el a dokumentumot.
- » A dokumentum álljon készen a használatra.
- » A terméket csak a teljes műszaki dokumentációval együtt adja tovább.
- » Mindig tartsa be az összes biztonsági utasítást, kezelési utasítást és előírást.
- » Az ábrák eltérhetnek a műszaki kiviteltől.

A dokumentum érvényességi területe

Ez a dokumentum a következő terméket írja le:

N36200003V
EcoGun 910



Forródrót és kapcsolat

Amennyiben kérdései vannak, vagy műszaki információkra van szüksége, akkor forduljon a kereskedőhöz vagy a forgalmazó partneréhez.

TARTALOMJEGYZÉK

1	Termékáttekintés.....	4	8	Üzemzavarok.....	17
	1.1 Áttekintés.....	4	8.1	Üzemzavar-táblázat.....	17
	1.2 Rövid leírás.....	4	8.2	Hibaelhárítás.....	18
2	Biztonság.....	4	8.2.1	A tű és a fűvóka cseréje....	18
	2.1 Megjegyzések ábrázolása....	4	8.2.2	Szeleptömítés cseréje.....	20
	2.2 Rendeltetésszerű használat...	5	8.2.3	Tűtömszelence cseréje.....	21
	2.3 Maradék kockázatok.....	5	9	Leszerelés és ártalmatlanítás....	22
	2.4 Személyek szakképesítése....	6	9.1	Biztonsági utasítások.....	22
	2.5 Személyes védőfelszerelés... 7		9.2	Leszerelés.....	22
3	Szállítás, a csomag tartalma és raktározás.....	7	9.3	Ártalmatlanítás	22
	3.1 A csomag tartalma.....	7	10	Műszaki adatok.....	23
	3.2 A csomagolóanyag kezelése. 7		10.1	Súly.....	23
	3.3 Tárolás.....	7	10.2	Csatlakozások.....	23
4	Szerelés.....	7	10.3	Üzemelési körülmények....	23
	4.1 A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények.....	7	10.4	Kibocsátások.....	23
	4.2 Felszerelés.....	8	10.5	Teljesítményértékek.....	23
5	Üzembe helyezés.....	9	10.6	Típus tábla.....	23
6	Üzemelés.....	10	10.7	Használt nyersanyagok.....	24
	6.1 Biztonsági utasítások.....	10	10.8	Üzemi- és segédanyagok. .	24
	6.2 Ellenőrzések.....	11	10.9	Anyagspecifikáció.....	24
	6.3 A levegőcsappantyú kiválasztása.....	11	11	Pótalkatrészek és tartozékok....	25
	6.4 Levegőcsappantyú cseréje..	11	11.1	Pótalkatrész lista.....	25
	6.5 A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása.....	12	11.2	Szerszámok.....	31
	6.6 A szórópisztoly vezetése....	13	11.3	Tartozék.....	31
	6.7 Öblítés.....	13	11.4	Megrendelés.....	32
	6.7.1 Biztonsági utasítások.....	13			
	6.7.2 Általános információk.....	13			
	6.7.3 A szórópisztoly öblítése....	13			
7	Tisztítás és karbantartás.....	14			
	7.1 Biztonsági utasítások.....	14			
	7.2 Tisztítás.....	16			
	7.3 Karbantartás.....	16			
	7.3.1 Karbantartási terv.....	16			
	7.3.2 Kenés.....	16			

1 Termékáttekintés

1.1 Áttekintés



1. ábra: Áttekintés

- 1 Tartálycsatlakozás
- 2 Lapossugár-szabályozás
- 3 Levegőcsappantyú (hagyományos (CF)/ LVLV (LF))
- 4 Önbeálló tütömítés
- 5 Ravasz
- 6 Összlevegő-szabályozás
- 7 Ellenanya
- 8 Ütközőcsavar
- 9 Levegőcsatlakozás

1.2 Rövid leírás

A szórópisztoly a felületek sűrített levegő segítségével történő bevonására szolgál. A szórópisztolyt kézben kell tartani.

A következő tényezők befolyásolják a szórósugarat és ezáltal az eredményt:

- » Levegőcsappantyú iránya
↳ 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása“
- » Anyagmennyiség ↳ 5 „Üzembe helyezés“
- » Levegőnyomás ↳ 5 „Üzembe helyezés“
- » Sugár szélessége ↳ 5 „Üzembe helyezés“

A szórópisztoly önbeálló tütömítéssel rendelkezik. Ez önállóan utánszabályozza a tömítéscsomag anyaggal összefüggő kopását.

2 Biztonság

2.1 Megjegyzések ábrázolása

Ezen útmutatóban a következő utasításokkal találkozhat:



VESZÉLY!

Olyan magas kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezetnek.



FIGYELEM!

Olyan közepes kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethetnek.



VIGYÁZAT!

Olyan alacsony kockázatú helyzetek, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek.



FELHÍVÁS!

Olyan helyzetek, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.



KÖRNYEZET!

Olyan helyzetek, amelyek környezeti károkhoz vezethetnek.



További információkat és ajánlásokat tartalmaz.

2.2 Rendeltetészerű használat

Az **EcoGun 910** szórópisztoly kizárólag vizes lakkok és hagyományos oldószertartalmú lakkok szórására szolgál. Ezeket kézzel kell működtetni és sűrített levegővel működnék.

Az **EcoGun 910** szórópisztolyt csak engedélyezett robbanásbiztos zónában és a megengedett műszaki adatok tartományában szabad használni ↯ 10 „Műszaki adatok“.

Az **EcoGun 910** szórópisztoly kizárólag ipari használatra alkalmas.

Rendellenes használat

Rendellenes használat esetén életveszély áll fenn.

Rendellenes használt pl.:

- » A szórópisztoly emberekre vagy állatokra irányítása
- » Folyékony nitrogén szétoszlása
- » A szórópisztoly olyan alkatrészekkel kombinálása, amelyek üzemi használatát a Dürr Systems nem engedélyezte.
- » Nem engedélyezett anyagok használata, lásd a biztonsági adatlapokat
- » Önkényes átépítés vagy módosítás
- » A permetezőpisztoly használata olyan robbanásbiztos-zónákban, amelyek nem felelnek meg ennek a készülékkategóriának.

Ex-jelölés

II 2G T60 °C X

- II - II. készülékcsoport: minden területre, kivéve a bányászatot
- 2G - 2. készülékkategória gázhoz

T60 °C - Felületi hőmérséklet: legfeljebb 60 °C

X - Speciális üzemi feltételek a biztonságos működéshez

Tartsa be a biztonságos üzemelés alábbi feltételeit:

- » Földelje a szórópisztolyt.
- » Csak elektromosan vezető tömlőket használjon.
- » Gondoskodjon arról, hogy a statikus elektromosságot el lehessen vezetni.
- » A sűrített levegő gyorscsatlakozóit kizárólag vízbázisú anyagok esetén alkalmazza, amelyeknél nem kell statikus elektromosságot elvezetni.

2.3 Maradék kockázatok

Robbanás

A szikra, a nyílt láng vagy a forró felületek robbanást okozhatnak a robbanásveszélyes légkörben. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- » Minden munkát előtt győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.
- » Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- » Ne dohányozzon.
- » Földelje a terméket.
- » Földelje a munkadarabot.
- » Kizárólag vezetőképessé vezetőket használjon.

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítő folyadékai és tisztítószerei tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- » Győződjön meg arról, hogy a folyadék lobbanáspontja legalább 15 K-nel magasabb a környezeti hőmérsékletnél.
- » Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- » Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- » Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.

- » Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- » Ne dohányozzon.

Egészségre ártalmas vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- » Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- » Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- » Viselje az előírt védőfelszerelést.

Kilépő anyag

Ha a nyomás alatt lévő anyag kilép, az súlyos sérüléseket okozhat.

A terméken végzett munkálatok előtt:

- » Válassza le a sűrítetlevegő- és anyagel-látásról azt a rendszert, amelybe a termék be van szerelve.
- » Tehermentesítse a vezetékeket.
- » Biztosítsa a rendszert visszakapcsolás ellen.

Zaj

Az üzem közben fellépő zajszint súlyos halláskárosodásokat okozhat.

- » Viseljen hallásvédőt.
- » Ne tartózkodjon a szükségesnél hosszabb ideig a munkaterületen.

Forró felületek

Üzem közben az alkatrészek felületei erősen felmelegedhetnek. Érintés esetén égési sérülésekre kerülhet sor.

Minden munkálat előtt:

- » Ellenőrizze a hőmérsékletet.
- » Ne érintse meg a forró felületeket.
- » Hagyja lehűlni az alkatrészeket.
- » Viseljen védőkesztyűt.

2.4 Személyek szakképesítése



FIGYELEM!

Elégtelen szakképesítés

Amennyiben a veszélyeket nem megfelelően mérik fel, akkor súlyos vagy halálos sérülések történhetnek.

- Csak megfelelő szakképesítésű személyekkel szabad munkát végezteni.
- Bizonyos munkák esetén kiegészítő képzés szükséges. A kiegészítő képzést a "+" szimbólum jelöli.

Jelen dokumentum az ipari szakszemélyzetnek szól.

Kezelő

A kezelőt kifejezetten arra a munkaterületre képezték ki, amelyen dolgozik.

A kezelő továbbá ismeri a következőket:

- » Helyi munkavédelmi előírások

A kezelőt az alábbi feladatok elvégzésével bízták meg:

- » A berendezés/termék kezelése és felügyelete.
- » Intézkedések kezdeményezése üzemzavarok esetén.
- » A berendezés/termék tisztítása.

+ robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

A szakember a különböző szakterületek ismeretén felül ismeri a robbanásveszélyes környezetben való munkavégzéssel kapcsolatos rendelkezéseket és biztonsági óvintézkedéseket is.

A Dürr Systems különleges termékköztartásokat kínál ☞ „Forródrót és kapcsolat“.

2.5 Személyes védőfelszerelés

Robbanásveszélyes területeken végzett munkálatok esetén a védőruházat, beleértve a kesztyűt is, feleljen meg a DIN EN 1149-5 szabvány követelményeinek. A viselt cipőnek meg kell felelnie az EN ISO 20344 szabvány követelményeinek. A szigetelési ellenállásnak nem szabad túllépnie a 100 MΩ értéket.

A munkálatok során viselje az előírt személyi védőfelszerelést. Biztosítsa a következő személyi védőfelszereléseket:



3 Szállítás, a csomag tartalma és raktározás

3.1 A csomag tartalma

A szállítmány a következő alkotóelemeket tartalmazza:

- » Szórópisztoly
- » Szerszámkészlet ↪ 11.2 „Szerszámok“

Átvételkor ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát és sértetlenségét.

Hiányosság esetén azonnal reklamáljon ↪ „Forródrót és kapcsolat“.

3.2 A csomagolóanyag kezelése



KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

A hibásan kezelt csomagolóanyag környezeti károkat okozhat.

- A szükségtelenné vált csomagolóanyagokat környezetbarát módon kezelje hulladékként.
- Vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési előírásokat.

3.3 Tárolás

A tárolási hellyel kapcsolatos követelmények:

- » Ne tárolja a szabadban.
- » Tárolja száraz és pormentes helyen.
- » Ne érintkezzen agresszív közegekkel.
- » Védje a napsugárzástól.
- » Kerülje a mechanikus rázkódásokat.
- » Hőmérséklet: 10 °C – 40 °C
- » Levegő páratartalma: 35% – 90%

4 Szerelés

4.1 A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények

- » Meg kell tudni szakítani a szórópisztoly sűrítettlevegő-ellátását, és tudni kell biztosítani újbóli bekapcsolás ellen.
- » A sűrítettlevegő-ellátásnak szabályozhatónak kell lenni.
- » A vezetékeket, tömítéseket és csavarkötéseket a szórópisztoly követelményeinek megfelelően kell szerkezetileg méretezni ↪ 10 „Műszaki adatok“.
- » A munkahely rendelkezzen műszaki szelőlőzéssel.

Munkakörnyezet és földelés

A munkaterület padlója legyen antisztatikus a DIN EN 50050-1:2014-03 szerint, és a mérést a DIN EN 1081:1998-04 szabvány előírásai szerint végezze.

4.2 Felszerelés

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű

1.



FIGYELEM!

A bevitt gyújtóforrások robbanásokat okozhatnak!

Győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.



2. ábra: Felszerelés

2. Csavarozza fel az áramlócsészét a tartálycsatlakozás (1) menetére.

5 Üzembe helyezés

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Védőkesztyű
- » Biztonsági cipő
- » Munkavédelmi ruházat
- » Szemvédelem
- » Légzésvédő
- » Hallásvédő

Előfeltétel:

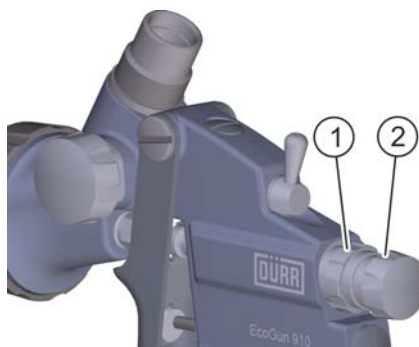
- » Az áramlócsonkát és a levegőtömlőt felszerelte ↪ 4.2 „Felszerelés”.



3. ábra: Üzembe helyezés

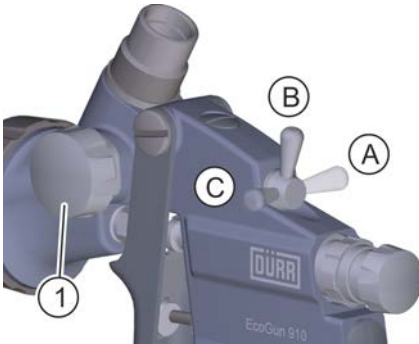
1. Öblítse át a szórópisztolyt a festék feltöltése előtt ↪ 6.7 „Öblítés”:
 - » oldószerbázisú lakkok esetén oldószerrel
 - » vízbázisú lakkok esetén vízzel
2. Az összevegő-szabályozás karját (1) állítsa függőleges helyzetbe.

Szóráskép beállítása



4. ábra: Anyagmennyiség beállítása

1. Állítsa be az anyagmennyiséget.
 - » Lazítsa meg az (1) ellenanyát.
 - » Forgassa a kívánt irányba az ütközőcsavart (2).
 - » Jobbra forgatás: kevesebb anyag
 - » Balra forgatás: több anyag
 - » Húzza meg az ellenanyát (1).



5. ábra: Összlevegő beállítása

2. Állítsa be az összlevegőt.
 - » Állítsa az összlevegő-szabályozás karját a „minimális” (A) beállításra.
 - » Lassan vegye fentebb.

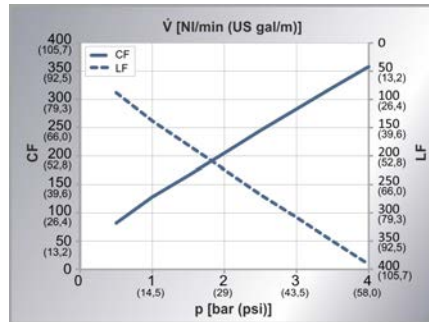
Az összlevegőt fokozatmentesen szabályozhatja a „minimális” (A) és a „maximális” (C) beállítás között.

3. Állítsa be a sugárszélességet a lapos-sugár-szabályozás (1) forgatásával.
 - » Jobbra forgatás: Lapos sugár min.
 - » Balra forgatás: Lapos sugár max.

A lapossugár-szabályozást fokozatmentesen forgathatja 270°-ban, és így állíthatja be a sugárszélességet a lapos és a körsugár között.

Jelleggörbék

A jelleggörbék a levegő átáramlását mutatják a légnyomás függvényében.



6. ábra: Jelleggörbe

CF Hagyományos levegőcsappantyú
LF LVLP levegőcsappantyú

6 Üzemelés

6.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Kémiai reakció által okozott robbanásveszély

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkatrészeivel. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak klórozott szénhidrogéneket.



FELHÍVÁS!

A beszáradt anyagmaradékok anyagi kárt okozhatnak

A termékbe beszáradt anyagmaradékok károsíthatják az alkatrészeket.

- Közvetlenül minden használat után öblítse ki a terméket.

6.2 Ellenőrzések

1. Üzem közben a következőket ellenőrizze:
 - » A levegőcsatlakozás megfelelő helyzetét és tömörségét.
 - » A levegőcsappantyú tisztaságát.
 - » A fúvóka tisztaságát.

6.3 A levegőcsappantyú kiválasztása

A szórópisztolyt a levegőcsappantyú kicserélésével hagyományos szórópisztolyból LVLP szórópisztollyá alakíthatja át.

Hagyományos levegőcsappantyú (CF)

A hagyományos levegőcsappantyú dekoratív felületekhez használatos, ahol a hangsúly a porlasztáson van.

A hagyományos levegőcsappantyú tulajdonságai:

- » Csekély felhőképzés
- » Finom porlasztás
- » > 65% átviteli hányad
- » Átlagos levegőfogyasztás: 240 l/perc

LVLP (LF) levegőcsappantyú

Az LVLP levegőcsappantyú ott használatos, ahol jó szóráskép mellett jó átviteli hányadra van szükség.

Az LVLP levegőcsappantyú tulajdonságai:

- » Csekély felhőképzés
- » > 75% átviteli hányad
- » Átlagos levegőfogyasztás: 300 l/perc

6.4 Levegőcsappantyú cseréje

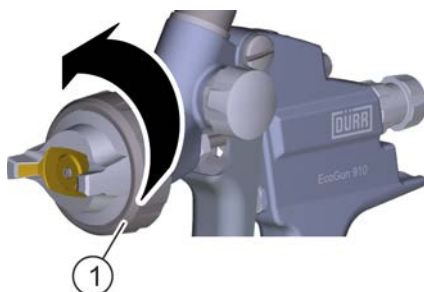
Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű

Levegőcsappantyú leszerelése



7. ábra: Hollandi anya kioldása

1. Lazítsa meg a hollandi anyát (1) egy ¼ fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.



8. ábra: Levegőcsappantyú levétele

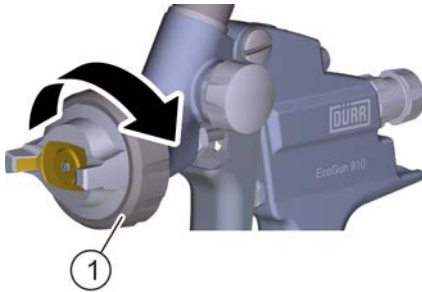
2. Vegye le az (1) levegőcsappantyút.

A levegőcsappantyú felszerelése



9. ábra: A levegőcsappantyú felhelyezése

3. Helyezze fel az (1) levegőcsappantyút.



10. ábra: Húzza meg erősen a hollandi anyát

4. Húzza meg a hollandi anyát (1) egy $\frac{1}{4}$ fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Állítsa be a levegőcsappantyút, ahogyan Ön szeretné 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása“.

6.5 A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása

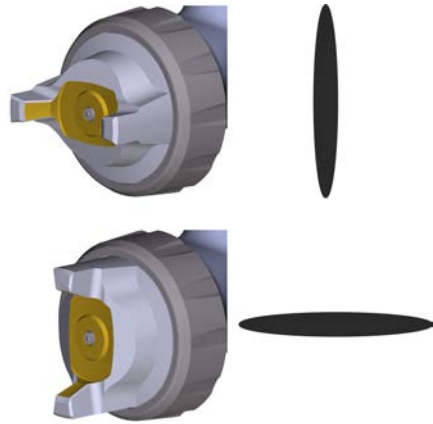
Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű

A levegőcsappantyú állása határozza meg a szóráskép irányát.



11. ábra: Levegőcsappantyú állítása

1. Forgassa a levegőcsappantyút a kívánt szórásképnek megfelelően.

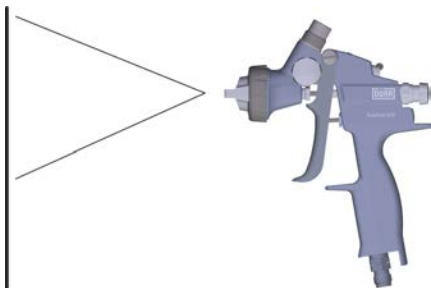
6.6 A szórópisztoly vezetése

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány


Védőfelszerelés:

- » Védőkesztyű
- » Biztonsági cipő
- » Munkavédelmi ruházat
- » Szemvédelem
- » Légzésvédő
- » Hallásvédő



12. ábra: A szórópisztoly vezetése

1. A szórópisztolyt a következőképpen vezesse:
 - » Lakkozáskor a szórópisztolyt 90° fokos szögben kell tartani a lakkozendó felülethez viszonyítva.
 - » Tartsa be a 15 - 25 cm-es távolságot a lakkozendó felülettől.

 Effektlakkozás esetén a távolság ettől eltérhet.

6.7 Öblítés

6.7.1 Biztonsági utasítások

! FELHÍVÁS!

Anyagi károk a nem megfelelő öblítőszertől

Ha az öblítőszert vegyi reakcióba lép az alkatrészekkel vagy az anyaggal, akkor károsodnak az alkatrészek.

- Csak olyan öblítőszert használjon, amelyek összeférhetőek az alkatrészekkel és az anyaggal.
- Vegye figyelembe az anyaggyártó biztonsági adatlapját.

6.7.2 Általános információk

Az öblítés során a folyadék megszabadítja a belső szennyeződésektől az alkatrészeket vagy alkotóelemeket.

6.7.3 A szórópisztoly öblítése

! FELHÍVÁS!

Anyagi károk a nem megfelelő öblítőszertől

Ha az öblítőszert vegyi reakcióba lép az alkatrészekkel vagy az anyaggal, akkor károsodnak az alkatrészek.

- Csak olyan öblítőszert használjon, amelyek összeférhetőek az alkatrészekkel és az anyaggal.
- Vegye figyelembe az anyaggyártó biztonsági adatlapját.

! FELHÍVÁS!


Eltömődött légcsatornák

Ha az anyag vagy az öblítőszer a légcsatornákba kerül, azok eltömődhetnek. Ez hiányos lakkozási eredménnyel járhat.

- Öblítés közben irányítsa a szórópisztolyt vízszintesen vagy lefelé.

A szórópisztolyt a következő esetekben öblítse át:

- » Az üzemelés vége után
- » Minden anyagváltás előtt
- » Tisztítás előtt
- » Szétszerelés előtt
- » Mielőtt hosszabb ideig nem használja
- » Raktározás előtt

 Az öblítési időközök az alkalmazott anyagtól függenek.

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Munkavédelmi ruházat
- » Légzésvédő
- » Szemvédelem
- » Hallásvédő
- » Biztonsági cipő
- » Védőkesztyű

1. A kifolyó anyagot és öblítőszeret szakszerűen kezelje hulladékként.
2. Alkalmos öblítőszerrel addig öblítse a szórópisztolyt, amíg anyagmaradéktól mentes, tiszta öblítőszer nem lép ki.
3. Zárja el az öblítőszer bevezetését.
4. Húzza meg a ravaszt.
⇒ A légcsatornákat kifújja.

7 Tisztítás és karbantartás

7.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Tűz- és robbanásveszély

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítő folyadékai és tisztítószerei tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Győződjön meg arról, hogy a folyadék lobbánáspontja legalább 15 K-nel magasabb a környezeti hőmérsékletnél.
- Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.



FIGYELEM!

Sérülésveszély a nem megfelelő pótalkatrészek robbanásveszélyes területeken való alkalmazása miatt

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik az ATEX irányelv előírásait, robbanékony légkörben robbanást okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

**FIGYELEM!****Egészségre ártalmas vagy irritáló anyagok**

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkeznek, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Viselje az előírt védőruházatot.

**FIGYELEM!****Sérülésveszély a kilépő anyag és sűrített levegő miatt**

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkázat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szűrőpisztoly be van szerelve.
- Biztosítsa a rendszert visszakapcsolás ellen.
- Tehermentesítse a vezetékeket.

**FIGYELEM!****Kémiai reakció által okozott robbanásveszély**

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkatrészeivel. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak klórozott szénhidrogéneket.

**FELHÍVÁS!****Nem megfelelő tisztítószer**

A nem megfelelő tisztítószer károsíthatja a terméket.

- Csak az anyag gyártója által engedélyezett tisztítószereket használjon.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Helyezze tisztítófürdőbe az erősen szennyezett alkatrészeket.
 - Csak a tisztítófürdőbe csak arra alkalmas alkatrészeket helyezzen.
 - Csak elektromosan vezető tartályokat használjon.
 - Földelje a tartályt.
 - Ne használjon ultrahangos fűrdőt.

- » A nem gyúlékony bevonóanyagokhoz használjon alkoholt (izopropil-alkohol, butil-alkohol).
- » A nem gyúlékony bevonóanyagok megszáradt maradványait az anyag gyártója által engedélyezett hígítóval távolítsa el.
- » Gyúlékony tisztítószeres tisztításnál ne spriccelje zárt edénybe az oldószert. Zárt edényben robbanásveszélyes gőz-levegő elegy keletkezhet.

**FELHÍVÁS!****Anyagi károk a nem megfelelő tisztítószerszámok miatt**

A nem megfelelő tisztító szerszámok károsíthatják a terméket.

- Csak kendőt, puha kefék és ecsetet használjon.
- Ne használjon karcoló tisztítószerszámokat.
- Az eltömődött fűvókákat nem szűrja át fém tárggyal.
- Ne tisztítsa sűrített levegővel.
- Ne használjon hígító pisztolyokat.
- A tisztítószereket nem szabad magas nyomással felvinni.

7.2 Tisztítás

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Védőkesztyű
- » Biztonsági cipő
- » Munkavédelmi ruházat
- » Szemvédelem
- » Légzésvédő

» Hallásvédő

1. Válassza le a levegőtömlőt a szórópisztolyról.
2. Győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet legalább 15 K értékkel az alkalmazott tisztítószertől lobbaspontja alatt van.
3. Kendővel vagy puha kefével távolítsa el az anyagmaradványokat.
4. Egy puha kendővel törölje szárazra a szórópisztolyt.

7.3 Karbantartás

7.3.1 Karbantartási terv

A következő karbantartási intervallumok alapját tapasztalati értékek képezik. A karbantartási intervallumokat szükség esetén egyedileg kell módosítani.

Időköz	Karbantartási munka
minden használat után	Tisztítsa meg ↪ 7.2 „Tisztítás“.
hetente	O-gyűrűk kenése ↪ 7.3.2 „Kenés“.
	Tűvezetés kenése ↪ 7.3.2 „Kenés“.
	A tütömítés kenése ↪ 7.3.2 „Kenés“.
	Kar csapágyazásának kenése ↪ 7.3.2 „Kenés“.

7.3.2 Kenés

1. Az alábbi alkatrészeket szilikonmentes zsírral kell kenni:
 - » O-gyűrűk
 - » Tűvezetés

- » Tütömítés
- » Kar csapágyazása

8 Üzemzavarok

8.1 Üzemzavar-táblázat

Hibaleírás	Ok	Megoldás
A szórósugár ingadozik.	A levegőcsappantyú nincs megfelelően meghúzva. A fúvóka viszább áll.	A levegőcsappantyú ellenőrzése, szükség esetén megtisztítása. Megfelelő helyzet esetén a fúvóka kb. 0,3 mm-rel a levegőcsappantyú előtt van ☞ 6.4 „Levegőcsappantyú cseréje“.
	A fúvóka nincs megfelelően meghúzva.	Húzza meg megfelelően a fúvókát ☞ 8.2.1 „A tű és a fúvóka cseréje“.
	Megrepedt a fúvóka a festékkimeneten.	Cserélje ki a fúvókát ☞ 8.2.1 „A tű és a fúvóka cseréje“.
	Az önbeálló tütömítés meghibásodott.	Tisztítsa meg az alkatrészeket ☞ 7.2 „Tisztítás“. Szükség esetén cserélje ki a tű tömszelence tömítését és az O-gyűrűt ☞ 8.2.3 „Tütömszelence cseréje“.
A szórópisztolyból festék folyik ki a tű tömszelence csavarjánál.	Az önbeálló tütömítés meghibásodott vagy elkopott.	Cserélje ki a tű tömszelence tömítését és az O-gyűrűt ☞ 8.2.3 „Tütömszelence cseréje“.
A szórópisztoly csöpög a fúvókánál.	A fúvóka elszakadt.	Cserélje ki a fúvókát ☞ 8.2.1 „A tű és a fúvóka cseréje“.
A szórópisztoly nem tömített.	A szelep hibás.	Cserélje ki a szelepet ☞ 8.2.2 „Szeleptömítés cseréje“.
	A szeleptömítés elkopott.	Cserélje ki a szeleptömítést ☞ 8.2.2 „Szeleptömítés cseréje“.
	A szelep tömszelencéje túl erősen van meghúzva.	Egy fél fordulattal lazítsa meg a szelep tömszelencéjét.
A szórópisztoly nem tömített a lapossugár-szabályozásnál.	A lapossugár-szabályozás elhasználódott.	Cserélje ki a lapossugár-szabályozást.
A Quick Clip technológia nem használható a tervezett módon.	Az ellenanya és az ütközőcsavar nincs megfelelően kontrázva.	Kontrázza megfelelően az ellenanyát és az ütközőcsavart.

Hibaleírás	Ok	Megoldás
	Anyag került a Quick Clip zárba és ott beszáradt.	Tisztítsa meg a Quick Clip zárat ☞ 7.2 „Tisztítás“.

8.2 Hibaelhárítás

8.2.1 A tű és a fúvóka cseréje

! FELHÍVÁS!

Anyagi károk a tű és a fúvóka hibásan végrehajtott cseréje miatt

Ha csak a tűt vagy csak a fúvókát cseréli ki, megsérülhetnek a szórópisztoly részei. A szórópisztoly tömítetlenné válhat. Elromlik a szóráskép.

- Tartsa be a kiépítési sorrendet (tű – fúvóka).
- Tartsa be a beépítési sorrendet (fúvóka – tű).
- A fúvókát és a tűt mindig együtt cserélje.

A beépített Quick Clip technológiának köszönhetően a tűt anélkül lehet beépíteni és kiszerezni, hogy az előzetesen beállított tűütközőt állítani kellene.

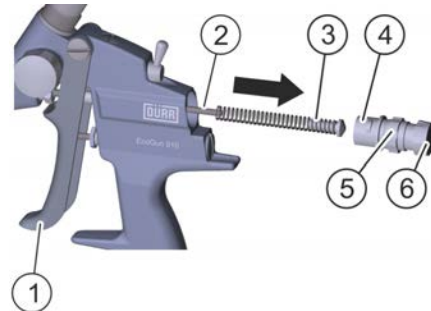
Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Védőkesztyű
- » Biztonsági cipő
- » Munkavédelmi ruházat
- » Szemvédelem
- » Légzésvédő
- » Hallásvédő

Tű kiszerezése



13. ábra: Tű cseréje

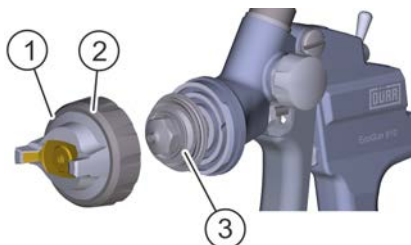
1. ! FELHÍVÁS!

Az ütközőcsavart egy rugó nyomja. Ha meglazítja az ütközőcsavart, akkor az elveszhet.

- Kiszerezés közben tartsa meg az ütközőcsavart (6).
2. Kontrázza az ellenanyát (5) a bedugható csipeszen (4).
 3. Nyomja az ütközőcsavart (6) a homlokfelületénél kb. 1 mm-rel a szórópisztolyba.
 4. Forgassa balra az ütközőcsavart (6) egy 1/4 fordulattal.
⇒ A tű (2) rugóereje kifelé nyomja az ütközőcsavart (6).
 5. Húzza ki az ütközőcsavart (6).
 6. Vegye ki a nyomórugót (3).

7. Húzza vissza a ravasztz (1).
8. Húzza ki hátrafelé a tűt (2).

A fúvóka kiserelése



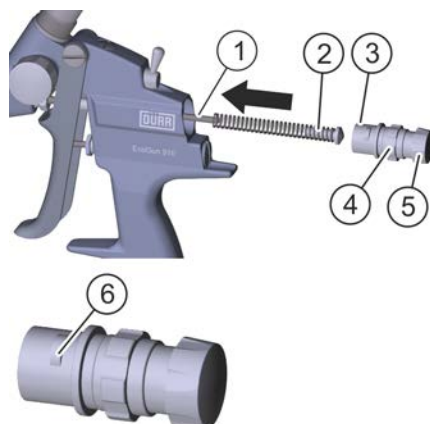
14. ábra: A fúvóka kiserelése

9. Oldja ki a (2) hollandi anyát.
10. Húzza le a légcspanttyút (1).
11. Lazítsa meg a fúvókát (3) a hatlapú csilagkulccsal (13 mm) és csavarozza ki.

A fúvóka beszerelése

12. Csavarozza be és húzza meg az új fúvókát (3).
» Meghúzási nyomaték: 18 – 20 Nm
13. Szerelje fel és állítsa be a levegőcsapanttyút ↪ 6.4 „Levegőcsapanttyú cseréje”.

A tű behelyezése



15. ábra: A tű behelyezése

14. Helyezze be a tűt (1).
15. Helyezze fel a nyomórugót (2).
16. Nyomja vissza az ütközőcsavart (5) ütközésig a rugó erőhatásával ellentétes irányban a szórópisztoly testébe. A bedugható csipesz (3) egyik orrának (6) ekkor kb. óránál kell lenni.
17. Forgassa jobbra az ütközőcsavart (5) ellenállásig.
⇒ Visszanyomta az ütközőcsavart (5) a kiindulási pozícióba.
18. Állítsa be az anyagmennyiséget ↪ 5 „Üzembe helyezés”.

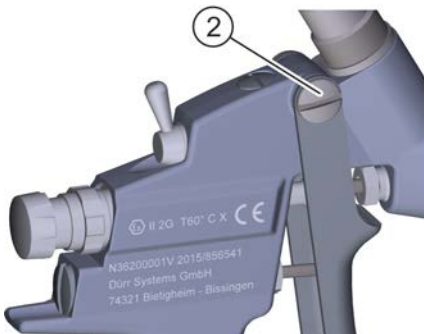
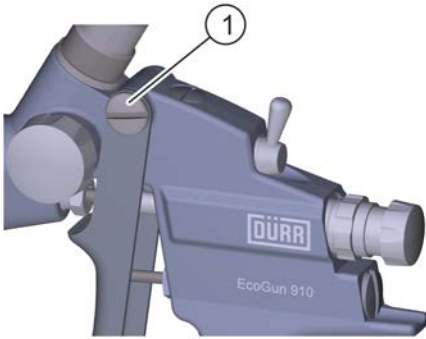
8.2.2 Szeleptömítés cseréje

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

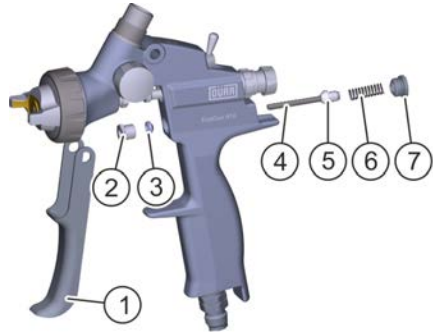
- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű



16. ábra: A kar csavarjának és a kar tengelyének eltávolítása

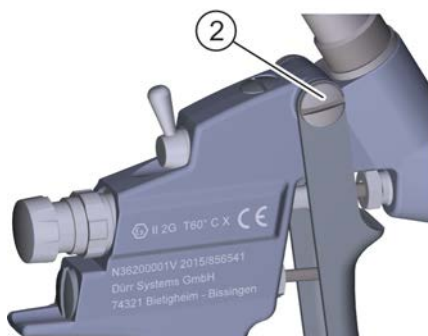
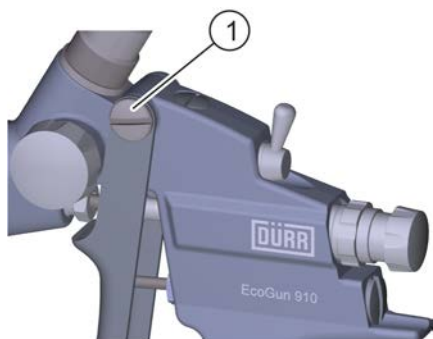
1. Lazítsa meg és távolítsa el a kar csavarját (1).

2. Távolítsa el a kar tengelyét (2).



17. ábra: A szeleptömszelence tömítésének cseréje

3. Húzza le az (1) ravaszt.
4. Előrefelé csavarozza ki a szeleptömszelencét (2).
5. Oldja ki a zárócsavart (7).
6. Hátrafelé húzza ki a nyomórugót (6).
7. Húzza ki hátrafelé a szeleptüskét (4) a tömítéssel (5).
8. Húzza ki a szeleptömszelence tömítését (3) előrefelé.
9. Helyezze be az új szeleptömszelence tömítést (3).
10. Helyezze be a szeleptüskét (4) a tömítéssel (5).
11. Helyezze be a nyomórugót (6).
12. Húzza meg a zárócsavart (7).
13. Csavarozza be a szeleptömszelencét (2).
14. Tolja a szórópisztoly fölé a ravaszt (1).



18. ábra: A kar csavarjának és a kar tengelyének felszerelése

15. Helyezze be a kar tengelyét (2).
16. Húzza meg a kar csavarját (1).

8.2.3 Tütömszelence cseréje

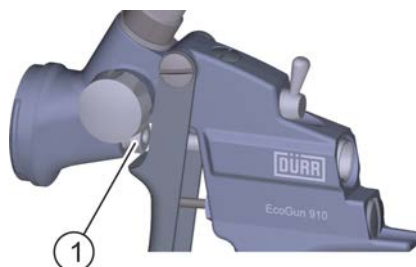
Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány


Védőfelszerelés:

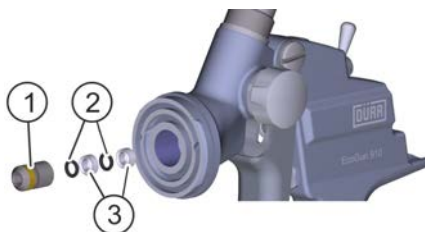
- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű

1. Szerelje le a tüt és a fúvókát ↪ 8.2.1 „A tüt és a fúvóka cseréje“.



19. ábra: A tütömszelence kiszérése

2.  **VIGYÁZAT!**
A nyomórugó elő van feszítve. Sérülésveszély!
Óvatosan csavarozza ki a tütömszelencét (1), és óvatosan szüntesse meg a nyomórugó feszültségét.
3. Vegye ki a nyomórugót.
4. Vegye le a nyomótárcsát.



20. ábra: A tűvezetés kiszérése

5. Csavarozza ki a tűvezetést (1) előrefelé.
6. Vegye ki a (2) O-gyűrűket és a (3) tömítéseket.

7. Helyezze be az új (2) O-gyűrűket és (3) tömítéseket.
8. Csavarozza be a tűvezetést (1).
9. Helyezze be a nyomótárcsát.
10. Helyezze be a nyomórugót.



21. ábra: A tűtömszelence kiszerelése

11. Helyezze be és húzza meg a tűtömszelencét (1).
12. Szerelje be a fúvókát és a tűt ↗ 8.2.1 „A tű és a fúvóka cseréje”.

9 Leszerelés és ártalmatlanítás

9.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Sérülésveszély a kilépő anyag és sűrített levegő miatt

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkát előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van szerelve.
- Biztosítsa a rendszert visszkapcsolás ellen.
- Tehermentesítse a vezetékeket.

9.2 Leszerelés

Személyzet:

- » Kezelő
- » + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- » Hallásvédő
- » Szemvédelem
- » Légzésvédő
- » Munkavédelmi ruházat
- » Védőkesztyű

1. Öblítse át a szórópisztolyt ↗ 6.7 „Öblítés”.
2. Kerülje az anyaggal történő érintkezést és szakszerűen ártalmatlanítsa a kifolyó anyagot.
3. Válassza le a sűrített levegő tápellátást.
4. Tisztítsa meg a szórópisztolyt.

9.3 Ártalmatlanítás



KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

A helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet, és meggátolja az újrafelhasználást és az újrahasznosítást.

- Az alkatrészeket a tulajdonságaiknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
↗ 10.7 „Használt nyersanyagok”
- A kifolyó üzemi és segédanyagokat haladéktalanul össze kell gyűjteni.
- Az üzemi és segédanyagokat az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Kérdés esetén forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz.

Műszaki adatok

10 Műszaki adatok

10.1 Súly

Adat	Érték
Súly, csésze nélkül	490 g

10.2 Csatlakozások

↳ 11.1 „Pótalkatrész lista“

10.3 Üzemelési körülmények

Adat	Érték
Legnagyobb megengedett anyaghőmérséklet védőkesztyűvel végzett üzemeltetésnél	40 °C
Legnagyobb megengedett anyaghőmérséklet hőálló védőkesztyűvel végzett üzemeltetésnél	60 °C

10.4 Kibocsátások

Munkahelyre vonatkoztatott hangnyomásszint

- » Mérési eljárás: EN 14462 szerint
- » Levegőcsappantyú: hagyományos
- » Anyag: Víz
- » Összlevegő-szabályozás: maximális
- » Levegőnyomás: 2,5 bar

Körsugár

Adat	Érték
A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint LpA	74 dB(A)
KpA bizonytalanság	5 dB

Lapos sugár

Adat	Érték
A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint LpA	77 dB(A)

Adat	Érték
KpA bizonytalanság	5 dB

10.5 Teljesítményértékek

Adat	Érték
Levegőnyomás, max.	8 bar
Levegőnyomás, ajánlott	2,0 – 3,0 bar

Levegőfogyasztás

Példa:

- » Fúvóka furata: 1,4 mm
- » Összlevegő-szabályozás: maximális

Körsugár

Adat	Érték
Hagyományos levegőcsappantyú (CF)	2,5 bar = 10,3 m ³ /h = 171,0 NI/min
LVLP (LF) levegőcsappantyú	2,5 bar = 10,7 m ³ /h = 178,0 NI/min

Lapos sugár

Adat	Érték
Hagyományos levegőcsappantyú (CF)	2,5 bar = 16,7 m ³ /h = 278,0 NI/min
LVLP (LF) levegőcsappantyú	2,5 bar = 18,7 m ³ /h = 311,0 NI/min

Ezeket az értékeket az összlevegő-szabályozás beállításával kb. 80 %-kal (akár kb. 20 %-ra) csökkentheti.

10.6 Típustábla

A típustábla a házon található, és a következő adatokat tartalmazza:

- » Termék megnevezése
- » Anyagszám

- » Gyártási év
- » Sorozatszám
- » Ex-jelölés
- » Gyártó
- » CE-jelölés

10.7 Használt nyersanyagok

Építőelem	Nyersanyag
Ház	Eloxált alumínium
Nyomórugók	Rozsdamentes acél
Anyaggal érintkező alapanyagok	Rozsdamentes acél, alumínium, eloxált
Anyaggal érintkező tömítések	FEPM, PTFE

Építőelem	Nyersanyag
Anyaggal nem érintkező tömítések	FEPM, PE, POM

10.8 Üzemi- és segédanyagok

Anyag	Anyagsz.
SYNTHESO GLEP 1 kenőanyag, 100 g (tömítésekhez és menetekhez)	W32020010

10.9 Anyagspecifikáció

Alkalmas anyag:

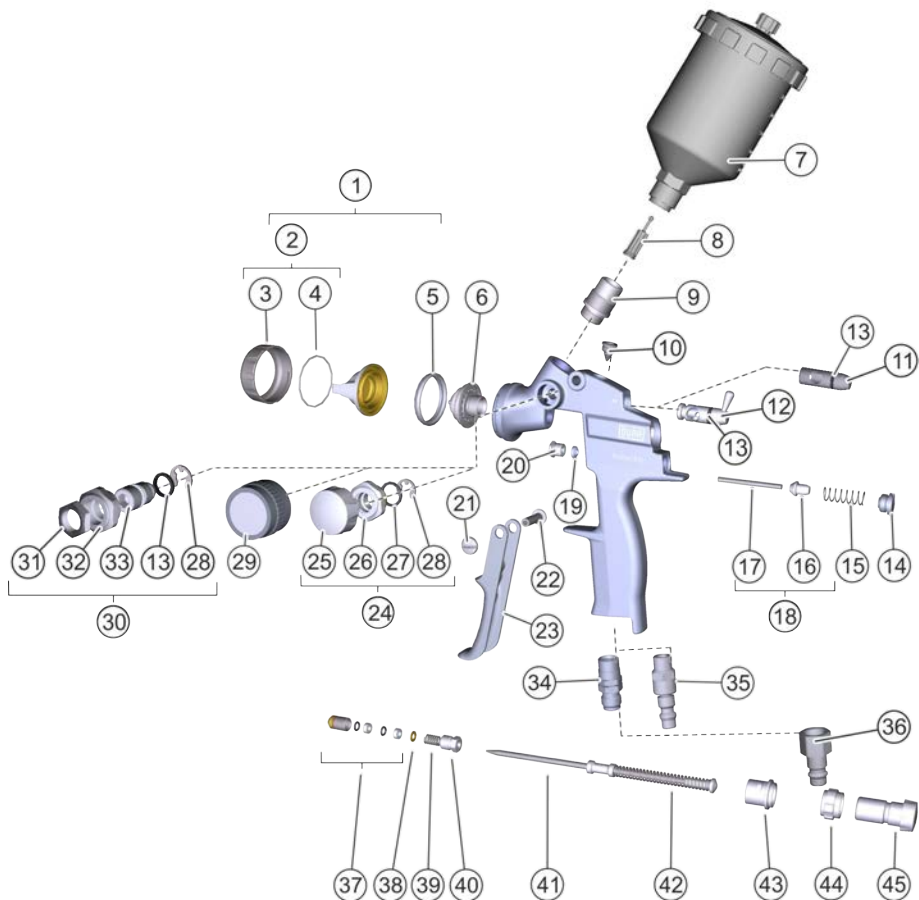
- » Vízbázisú vagy oldószerbázisú lakkok



Nem használhatók a klórozott szénhidrogéneket (pl. triklór-etánt, klórmetánt) tartalmazó anyagok.

11 Pótalkatrészek és tartozékok

11.1 Pótalkatrész lista



22. ábra: Robbantott ábra

Poz.	Megnevezés	Darab- szám	Anyagsz.
01	Levegőcsappantyú ☞ „A levegőcsappantyúk és fúvókák áttekintése“		
02	Hollandi anya tömítéssel	1	M30010309
03	Hollandi anya	1	
04	Csúszótömítés	1	
05	Tömítés	1	M08280029
06	Fúvóka ☞ „A levegőcsappantyúk és fúvókák áttekintése“		
07	Áramlószeze, alumínium, G 3/8", 750 ml	1	N08010035
	Áramlószeze, műanyag G 3/8" szűrővel, 600 ml	1	N08010034
	Áramlószeze, műanyag G 3/8" szűrővel, 125 ml	1	N08010032
08	Szűrő	1	M13010029
09	Tartálycsatlakozás G 3/8"	1	
10	Zárócsavar	1	M41090173
11	Vakdugó ☞ 11.3 „Tartozék“		
12	Összlevegő-szabályozás	1	M21200001
13	O-gyűrű, 7,0 x 1,5	3	M08030771
14	Zárócsavar	1	
15	Nyomórugó	1	
16	Szelep tömítése	1	M08280031
17	Szelepcsap	1	M49150001
18	Szelep, EcoGun AS MAN	1	
19	Tömítés	1	M08280028
20	Szeleptömszelence	1	
21	Kar csavarja	1	
22	Kar tengelye	1	
23	Ravasz	1	
24	Lapossugár-szabályozás	1	M21210001

Poz.	Megnevezés	Darab-szám	Anyagsz.
25	Beállító csavar	1	
26	Szabályozóbetét	1	
27	O-gyűrű, 9,5 x 1,5	1	
28	biztosító alátéttel	2	
29	Lapossugar-szabályozás manométerrel	1	M21210002
30	Lapossugar-szabályozás ↪ 11.3 „Tartozék“		
31	Ellenanya	1	
32	Szabályozóbetét	1	
33	Beállító csavar	1	
34	Levegőcsatlakozás, forgatható, EU (G 1/4")	1	M01200001
	Levegőcsatlakozás, forgatható, USA (1/4" NPT)	1	M01200002
35	Levegőcsatlakozás, forgatható/fordítható, EU (10 mm)	1	M01300001
	Levegőcsatlakozás, forgatható/fordítható, US (8 mm)	1	M01300002
	Levegőcsatlakozás, forgatható/fordítható, ÁZSIA (11 mm)	1	M01300003
36	Gyorscsatlakozó gyorszáro csatolásához ↪ 11.3 „Tartozék“		
37	Tűvezetés tömítőkarmantyúval	1	M12280002
38	Nyomótárcsa	1	
39	Nyomórugó	1	M68010220
40	Tű tömszelence	1	
41	Tű ↪ „A levegőcsappantyúk és fúvókák áttekintése“		
42	Távtartó csap nyomórugóval	1	M06070170
43	Bedugható csipesz	1	
44	Ellenanya	1	
45	Ütközőcsavar	1	

A levegőcsappantyúk és fúvókák áttekintése
Hagyományos levegőcsappantyúk (CF)

Hagyományos levegőcsappantyú		LVLP (LF) levegőcsappantyú	
A	M35030069	A	M35030073
B	M35030070	B	M35030074
C	M35030071	C	M35030075
D	M35030072	D	M35030076

Levegőcsappantyús fúvókakészletek, hagyományos (M35030069)/LVLP levegőcsappantyú (M35030073)*

Fúvóka	Hagyományos fúvókakészlet	LVLP fúvókakészlet
0,5 mm	M09800002	M09800014
0,8 mm	M09800003	M09800015
1,0 mm	M09800004	M09800016
1,2 mm	M09800005	M09800017

*Minden fúvókakészlet levegőcsappantyúból, fúvókából és tűből áll.

Levegőcsappantyús fúvókakészletek, hagyományos (M35030070)/LVLP levegőcsappantyú (M35030074)*

Fúvóka	Hagyományos fúvókakészlet	LVLP fúvókakészlet
1,3 mm	M09800006	M09800018
1,4 mm	M09800007	M09800019
1,5 mm	M09800008	M09800020
1,6 mm	M09800009	M09800021

*Minden fúvókakészlet levegőcsappantyúból, fúvókából és tűből áll.

Levegőcsappantyús fúvókakészletek, hagyományos (M35030071)/LVLP levegőcsappantyú (M35030075)*

Fúvóka	Hagyományos fúvókakészlet	LVLP fúvókakészlet
1,8 mm	M09800010	M09800022
2,0 mm	M09800011	M09800023
2,5 mm	M09800012	M09800024

*Minden fúvókakészlet levegőcsappantyúból, fúvókából és túból áll.

Levegőcsappantyús fúvókakészletek, hagyományos (M35030072)/LVLP levegőcsappantyú (M35030076)*

Fúvóka	Hagyományos fúvókakészlet	LVLP fúvókakészlet
3,0 mm	M09800013	M09800025

*Minden fúvókakészlet levegőcsappantyúból, fúvókából és túból áll.

Levegőcsappantyú nélküli fúvókakészletek (fúvókából (6) és túból (40) állnak)

Fúvóka	Anyagsz.
0,5 mm	M09800308
0,8 mm	M09800309
1,0 mm	M09800310
1,2 mm	M09800311
1,3 mm	M09800312
1,4 mm	M09800313
1,5 mm	M09800314
1,6 mm	M09800315
1,8 mm	M09800316
2,0 mm	M09800317
2,5 mm	M09800318
3,0 mm	M09800319

Tömítőkészlet, N36960008

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám
Tömítés	05	1
O-gyűrű, 7 x 1,5	13	2
Szelep tömítése	16	1
Tömítés	19	1
O-gyűrű, 9,5 x 1,5	27	2
Túvezetés tömítőkarmantyúval	37	1

Javítókészlet N36960007 tömítőkészlettel N36960008

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám
Tömítőkészlet, N36960008	-	1
Nyomórugó	15	1
Szelepcsap	17	1
Szeleptömszelence	20	1
Kar csavarja	21	1
Kar tengelye	22	1
Nyomótárcsa	38	1
Nyomórugó	39	1
Tű tömszelence	40	1
Távtartó csap nyomórugóval	42	1

Lehúzókészlet, N36960025

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám
Lehúzókészlet	21, 22, 23	1

Szeleptüskekészlet, N36960026

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám
Szeleptüskekészlet	14, 15, 18, 19, 20	1

Zárókészlet, N36960027

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám
Zárókészlet	43, 44, 45	1

11.2 Szerszámok

Megnevezés	Anyagszám
Körkefe a tisztításhoz Lapos kefe a tisztításhoz Csillagkulcs, LT: 13	Szerszámkészlet N36960014

11.3 Tartozék



A tartozékok teljes áttekintését a Dürr internetes boltban találja.

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám	Anyagsz.
Tisztítókészlet, 21 részes	-	1	N36960038
Gyorscserélő csatoló levegőhöz, G1/4" külső menet	-	1	N40030046
Vakdugó	11	1	N36960177

Lapossugár-szabályozó készlet, N36960178, előszerel

Megnevezés	Tételsz.	Darab-szám	Anyagsz.
O-gyűrű, 7,0 x 1,5	13	1	M08030771
biztosító alátéttel	28	1	
Ellenanya	31	1	

Megnevezés	Tételsz.	Darab- szám	Anyagsz.
Szabályozóbetét	32	1	
Beállító csavar	33	1	

Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz

Megnevezés	Tételsz.	Darab- szám	Anyagsz.
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, fix, D7,2 d10/12 (EU)	36	1	M01010185
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, fix, D5 d8/11 (US)	36	1	M01010186
Gyorscsatlakozó gyorszáró csatoláshoz, fix, D7,5 d11/13 (ÁZSIA)	36	1	M01010187

11.4 Megrendelés




FIGYELEM!

Sérülésveszély a nem megfelelő pótalkatrészek robbanásveszélyes területeken való alkalmazása miatt

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik az ATEX irányelv előírásait, robbanékony légkörben robbanást okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Pótalkatrészek, szerszámok és tartozékok rendelése, valamint a rendelési szám nélkül szereplő termékekkel kapcsolatos információk  „Forródrót és kapcsolat”.

Dürr Systems AG
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Németország
www.durr.com
Telefon: +49 7142 78-0
Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, értékesítése, ill. a tartalmának közlése, amennyiben kifejezetten nem engedélyeztük. Ennek megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. A szabadalommal vagy a használati minta bemutatásával kapcsolatos minden jogot fenntartunk.

© Dürr Systems AG 2015

www.durr.com